



EVROPSKA UNIJA

EVROPSKI PARLAMENT

SVET

**Bruselj, 28. november 2018
(OR. en)**

**2016/0407 (COD)
LEX 1847**

**PE-CONS 34/1/18
REV 1**

**SIRIS 69
MIGR 91
SCHENGEN 28
COMIX 333
CODEC 1123
JAI 829**

**UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA O UPORABI SCHENGenskega
INFORMACIJSKEGA SISTEMA ZA VRAČANJE NEZAKONITO PREBIVAJOČIH
DRŽAVLJANOV TRETJIH DRŽAV**

UREDBA (EU) 2018/...
EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 28. novembra 2018

**o uporabi schengenskega informacijskega sistema
za vračanje nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 79(2)(c) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom¹,

¹ Stališče Evropskega parlamenta z dne 24. oktobra 2018 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne 19. novembra 2018.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Vračanje državljanov tretjih držav, ki ne izpolnjujejo ali ne izpolnjujejo več pogojev za vstop, bivanje ali prebivanje v državah članicah, ob doslednem spoštovanju temeljnih pravic in zlasti načela nevračanja (non-refoulement) ter v skladu z Direktivo 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta¹ je bistven del obsežnih prizadevanj za boj proti nedovoljenim migracijam in povečanje števila vrnjenih migrantov brez urejenega statusa.
- (2) Treba je povečati učinkovitost sistema Unije za vračanje nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav. To je ključno za ohranitev zaupanja javnosti v politiko Unije na področju migracij in azila ter za zagotavljanje podpore osebam, ki potrebujejo mednarodno zaščito.

¹ Direktiva 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o skupnih standardih in postopkih v državah članicah za vračanje nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav (UL L 348, 24.12.2008, str. 98).

- (3) Države članice bi morale sprejeti vse potrebne ukrepe za vrnitev nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav na učinkovit in sorazmeren način ter v skladu z določbami Direktive 2008/115/ES.
- (4) Uredba (EU) 2018/...¹⁺ in Uredba (EU) 2018/...²⁺⁺ Evropskega parlamenta in Sveta določata pogoje za vzpostavitev, delovanje in uporabo schengenskega informacijskega sistema (SIS).

¹ Uredba (EU) 2018/... Evropskega parlamenta in Sveta z dne ... o vzpostavitvi, delovanju in uporabi schengenskega informacijskega sistema (SIS) na področju mejnih kontrol, o spremembi Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma ter o spremembi in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1987/2006 (UL L ...).

⁺ UL: prosimo, vstavite številko uredbe v besedilo in dopolnite sklic na objavo v opombo za uredbo iz dokumenta PE-CONS 35/18.

² Uredba (EU) 2018/... Evropskega parlamenta in Sveta z dne ... o vzpostavitvi, delovanju in uporabi schengenskega informacijskega sistema (SIS) na področju policijskega sodelovanja in pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah, o spremembi in razveljavitvi Sklepa Sveta 2007/533/PNZ ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1986/2006 Evropskega parlamenta in Sveta in Sklepa Komisije 2010/261/EU (UL L ...).

⁺⁺ UL: prosimo, vstavite številko uredbe v besedilo in dopolnite sklic na objavo v opombo za uredbo iz dokumenta PE-CONS 36/18.

- (5) Vzpostaviti bi bilo treba sistem, ki bo državam članicam, ki uporabljajo SIS v skladu z Uredbo (EU) 2018/...⁺, omogočal izmenjavo informacij o odločbah o vrnitvi, izdanih državljanom tretjih držav, ki nezakonito prebivajo na ozemlju držav članic, ter spremljanje, ali so državljani tretjih držav, ki so jim bile navedene odločbe izdane, zapustili ozemlje držav članic.
- (6) Ta uredba ne vpliva na pravice in obveznosti državljanov tretjih držav, določene v Direktivi 2008/115/ES. Razpis ukrepa, vnesen v SIS za namene vračanja, sam po sebi ne pomeni določitve statusa državljana tretje države na ozemlju držav članic, zlasti ne v državah članicah, ki niso država članica, ki je vnesla razpis ukrepa v SIS.
- (7) Razpisi ukrepov za vrnitev, vneseni v SIS, in izmenjava dopolnilnih informacij o teh razpisih ukrepov bi morala pristojnim organom pomagati sprejeti potrebne ukrepe za izvršitev odločb o vrnitvi. SIS bi moral prispevati k identifikaciji državljanov tretjih držav, ki jim je bila izdana taka odločba o vrnitvi, in k izmenjavi informacij med državami članicami o takih državljanih tretjih držav, ki so pobegnili in bili prijeti v drugi državi članici. Ti ukrepi bi morali pomagati preprečevati nedovoljene migracije in sekundarna gibanja in od njih odvračati ter izboljšati sodelovanje med organi držav članic.

⁺ UL: prosimo, vstavite številko uredbe iz dokumenta PE-CONS 35/18.

- (8) Da se zagotovi učinkovito vračanje in da bi imeli razpisi ukrepov za vrnitev večjo dodano vrednost, bi morale države članice za odločbe o vrnitvi, ki jih izdajo v zvezi z nezakonito prebivajočimi državljani tretjih držav v skladu z določbami skladno z Direktivo 2008/115/ES, vnesti razpise ukrepov v SIS. V ta namen bi morale države članice razpis ukrepa v SIS vnesti tudi takrat, kadar v primerih, opisanih v členu 2(2) navedene direktive, izdajo odločbe, ki nalagajo ali navajajo obveznost vrnitve, in sicer državljanom tretjih držav, ki jim je bil v skladu z Uredbo (EU) 2016/399 Evropskega parlamenta in Sveta¹ zavržen vstop ali ki so jih pristojni organi prijeli ali prestregli v povezavi z nedovoljenim prestopom kopenske, morske ali zračne zunanje meje države članice in po tem niso pridobili dovoljenja za prebivanje ali pravice do prebivanja v tej državi članici, in državljanom tretjih držav, ki se morajo v skladu z nacionalnim pravom vrniti zaradi kazenske sankcije ali zaradi posledice kazenske sankcije ali pa so v postopku izročitve. V določenih okoliščinah, kadar ni velike nevarnosti, da odločba o vrnitvi ne bi bila upoštevana, in sicer v obdobju pridržanja ali ko se odločba o vrnitvi izda na zunanji meji in se takoj izvrši, in da bi zmanjšale svoje upravno breme, se lahko države članice odločijo, da ne vnesejo razpisov ukrepov za vrnitev v SIS.

¹ Uredba (EU) 2016/399 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o Zakoniku Unije o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah) (UL L 77, 23.3.2016, str. 1).

- (9) S to uredbo bi bilo treba določiti skupna pravila za vnos razpisov ukrepov za vrnitev v SIS. Razpisi ukrepov za vrnitev bi se morali vnesti v SIS takoj, ko so izdane odločbe o vrnitvi, na katerih temeljijo. V razpisu ukrepa bi moralo biti navedeno, ali je bilo zadevnemu državljanu tretje države odobreno obdobje za prostovoljni odhod, vključno s tem, ali je bilo tako obdobje podaljšano, ter ali je bila odločba začasno odložena oziroma ali je bila odstranitev odložena.
- (10) Treba je določiti kategorije podatkov, ki se vnesejo v SIS v zvezi z državljanom tretje države, ki mu je bila izdana odločba o vrnitvi. Razpisi ukrepov za vrnitev bi morali vključevati le tiste podatke, ki so potrebni za identifikacijo posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, da bi lahko pristojni organi hitro sprejemali informirane odločitve ter da bi se, kadar je potrebno, zagotovila zaščita teh organov pred osebami, ki so na primer oborožene, nasilne, na begu ali udeležene v kateri koli dejavnosti iz členov 3 do 14 Direktive (EU) 2017/541 Evropskega parlamenta in Sveta¹. Za olajšanje identifikacije in odkrivanja več identitet bi moral razpis ukrepa vsebovati tudi sklic na identifikacijski dokument zadevne osebe in, kadar je na voljo, kopijo tega dokumenta.

¹ Direktiva (EU) 2017/541 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2017 o boju proti terorizmu in nadomestitvi Okvirnega sklepa Sveta 2002/475/PNZ ter o spremembi Sklepa Sveta 2005/671/PNZ (UL L 88, 31.3.2017, str. 6).

- (11) Ker je osebe mogoče zanesljivo identificirati na podlagi prstnih odtisov, fotografij ali podobe obraza, bi morali biti ti vedno vključeni v razpise ukrepov za vrnitev. Če niso na voljo, na primer kadar se odločba o vrnitvi izda v odsotnosti, bi moralo biti v takih primerih izjemoma mogoče odstopati od te zahteve.
- (12) Izmenjava dopolnilnih informacij, ki jih zagotovijo pristojni nacionalni organi o državljanih tretjih držav, za katere je bil izdan razpis ukrepa za vrnitev, bi morala vedno potekati preko mreže nacionalnih uradov z imenom uradi SIRENE, ki delujejo kot kontaktna točka, in v skladu s členoma 7 in 8 Uredbe (EU) 2018/...⁺.
- (13) Vzpostaviti bi bilo treba postopke, ki državam članicam omogočajo, da preverijo, ali je bila obveznost vrnitve izpolnjena, in državi članici, ki je vnesla razpis ukrepa za vrnitev v SIS, potrdijo odhod zadevnega državljana tretje države. Te informacije bi morale prispevati k celovitejšemu spremljanju spoštovanja odločb o vrnitvi.

⁺ UL: prosimo, vstavite številko uredbe iz dokumenta PE-CONS 35/18.

- (14) Razpise ukrepov za vrnitev bi bilo treba izbrisati, takoj ko država članica ali pristojni organ, ki je izdal odločbo o vrnitvi, prejme potrditev, da je bila vrnitev izvedena, ali, kadar ima pristojni organ zadostne in prepričljive informacije, da je državljani tretje države zapustil ozemlje držav članic. Kadar odločbo o vrnitvi spremlja prepoved vstopa, bi se moral razpis ukrepov za prepoved vstopa ali prebivanja vnesti v SIS v skladu z Uredbo (EU) 2018/...⁺. V takih primerih bi morale države članice sprejeti vse potrebne ukrepe za zagotovitev, da med trenutkom, ko državljani tretje države zapusti schengensko območje, in aktivacijo razpisa ukrepa za prepoved vstopa ali prebivanja v SIS ni časovne vrzeli. Če je iz podatkov, vsebovanih v SIS, razvidno, da odločbo o vrnitvi spremlja prepoved vstopa, bi morala biti zagotovljena izvršitev prepovedi vstopa.
- (15) SIS bi moral vsebovati mehanizem za obveščanje držav članic o tem, da državljani tretjih držav niso izpolnili obveznosti vrnitve v danem obdobju za prostovoljni odhod. Mehanizem bi moral državam članicam pomagati pri izpolnjevanju obveznosti izvrševanja odločb o vrnitvi in obveznosti izdaje prepovedi vstopa v skladu z Direktivo 2008/115/ES v zvezi z državljani tretjih držav, ki niso izpolnili obveznosti vrnitve.

⁺ UL: prosimo, vstavite številko uredbe iz dokumenta PE-CONS 35/18.

- (16) S to uredbo bi se morala določiti obvezna pravila za posvetovanje med državami članicami, da bi se izognili morebitnim nasprotujočim si navodilom ali bi jih uskladili. Posvetovanja bi se morala opraviti, kadar ima državljani tretje države veljavno dovoljenje za prebivanje ali vizum za dolgoročno prebivanje v državi članici ali bi mu naj bilo takšno dovoljenje ali vizum odobren, druga država članica pa je v zvezi z njim izdala razpis ukrepa za vrnitev, zlasti če odločbo o vrnitvi spremlja prepoved vstopa, ali kadar bi pri vstopu na ozemlje držav članic lahko prišlo do spora.
- (17) Razpisi ukrepov bi se morali v SIS hraniti le toliko časa, kolikor je potrebno za izpolnitev namena, za katerega so bili vneseni. Uporabljati bi se morale ustrezne določbe Uredbe (EU) 2018/...⁺ o rokih za preverjanje. Razpise ukrepov za vrnitev bi bilo treba samodejno izbrisati takoj po izteku veljavnosti v skladu s postopkom za preverjanje iz navedene Uredbe.

⁺ UL: prosimo, vstavite številko uredbe iz dokumenta PE-CONS 35/18.

- (18) Osebni podatki, ki jih država članica pridobi v skladu s to uredbo, se ne bi smeli prenesti v nobeno tretjo državo ali se ji dati na voljo. Z odstopanjem od tega pravila bi moralo biti mogoče takšne osebne podatke prenesti v tretjo državo, kadar za prenos veljajo strogi pogoji in je to potrebno v posameznih primerih za pomoč pri identifikaciji državljana tretje države za namene njegove vrnitve. Prenos kakršnih koli osebnih podatkov v tretje države bi se moral izvesti v skladu z Uredbo (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta¹ in s soglasjem države članice, ki je izdala razpis ukrepa. Vendar je treba opozoriti, da za tretje države vrnitve pogosto ne veljajo sklepi o ustreznosti, ki jih je Komisija sprejela v skladu s členom 45 Uredbe (EU) 2016/679. Poleg tega kljub obsežnim prizadevanjem Unije, da bi vzpostavila sodelovanje z glavnimi državami izvora nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav, za katere velja obveznost vrnitve, ni bilo mogoče zagotoviti, da bi takšne tretje države sistematično izpolnjevale obveznost ponovnega sprejema svojih državljanov, ki jo določa mednarodno pravo. Sporazumi o ponovnem sprejemu, ki so jih sklenile ali o katerih se pogajajo Unija ali države članice in ki zagotavljajo ustrezne zaščitne ukrepe za prenos podatkov v tretje države v skladu s členom 46 Uredbe (EU) 2016/679, zajemajo omejeno število takšnih tretjih držav.

¹ Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1).

Sklenitev morebitnih novih sporazumov je še naprej vprašljiva. V teh okoliščinah in kot izjema od zahteve za sklep o ustreznosti ali ustrezne zaščitne ukrepe bi moral biti prenos osebnih podatkov organom tretjih držav v skladu s to uredbo dovoljen za namene izvajanja politike vračanja Unije. Omogočiti bi se morala uporaba odstopanja iz člena 49 Uredbe (EU) 2016/679, če so izpolnjeni pogoji iz navedenega člena. V skladu s členom 57 navedene uredbe bi morali izvajanje navedene uredbe, vključno kar zadeva prenose osebnih podatkov v tretje države v skladu s to uredbo, spremljati neodvisni nadzorni organi.

- (19) Nacionalni organi, pristojni za vračanje, se lahko med državami članicami znatno razlikujejo, prav tako pa so lahko v isti državi članici takšni organi različni glede na razlog za nezakonito prebivanje. Odločbe o vrnitvi lahko na primer kot posledico pritožbe zoper zavrnitev dovoljenja za prebivanje ali pravice do prebivanja ali kot kazensko sankcijo izdajo tudi sodni organi. Vsi nacionalni organi, ki so pristojni za izdajo in izvrševanje odločb o vrnitvi v skladu z Direktivo 2008/115/ES, bi morali imeti pravico dostopa do SIS, da bi lahko vnašali, posodabljali, brisali in opravljali poizvedbe v zvezi z razpisi ukrepov za vrnitev.

- (20) Dostop do razpisov ukrepov za vrnitev bi bilo treba dodeliti pristojnim nacionalnim organom iz Uredbe (EU) 2018/...⁺ za namene identifikacije in vračanja državljanov tretjih držav.
- (21) V Uredbi (EU) 2016/794 Evropskega parlamenta in Sveta¹ je določeno, da Europol podpira in krepi ukrepe pristojnih nacionalnih organov ter njihovo vzajemno sodelovanje v boju proti terorizmu in hudim kaznivim dejanjem ter zagotavlja analize in ocene ogroženosti. Da se Europolu olajša izvajanje nalog, zlasti v okviru Evropskega centra za boj proti tihotapljenju migrantov, je primerno, da se Europolu omogoči dostop do kategorije razpisov ukrepov, določene v tej uredbi.

⁺ UL: prosimo, vstavite številko uredbe iz dokumenta PE-CONS 35/18.

¹ Uredba (EU) 2016/794 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o Agenciji Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) ter nadomestitvi in razveljavitvi sklepov Sveta 2009/371/PNZ, 2009/934/PNZ, 2009/935/PNZ, 2009/936/PNZ in 2009/968/PNZ (UL L 135, 24.5.2016, str. 53).

- (22) V Uredbi (EU) 2016/1624 Evropskega parlamenta in Sveta¹ je za namene navedene uredbe določeno, da država članica gostiteljica članom skupin iz točke 8 člena 2 navedene uredbe, napotenim s strani Evropske agencije za mejno in obalno stražo, dovoli vpogled v podatkovne zbirke Unije, kadar je to potrebno za izpolnjevanje operativnih ciljev, določenih v operativnem načrtu o mejni kontroli, varovanju meje in vračanju. Cilj napotitve skupin iz točk 8 in 9 člena 2) navedene uredbe je zagotoviti tehnične in operativne okrepitve za države članice, ki zanje zaprosijo, zlasti za tiste, ki se soočajo z nesorazmernimi migracijskimi izzivi. Da bi skupine iz točk 8 in 9 člena 2 navedene uredbe izpolnile svoje naloge, jim je treba zagotoviti dostop do razpisov ukrepov za vrnitev v SIS prek tehničnega vmesnika Evropske agencije za mejno in obalno stražo, s katerim se lahko povežejo s centralnim SIS.

¹ Uredba (EU) 2016/1624 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. septembra 2016 o evropski mejni in obalni straži ter spremembi Uredbe (EU) 2016/399 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 863/2007 Evropskega parlamenta in Sveta, Uredbe Sveta (ES) št. 2007/2004 in Odločbe Sveta 2005/267/ES (UL L 251, 16.9.2016, str. 1).

- (23) Določbe o nalogah držav članic in Agencije Evropske unije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice, ustanovljene na podlagi Uredbe (EU) 2018/... Evropskega parlamenta in Sveta¹⁺ (v nadaljnjem besedilu: eu-LISA), o vnosu in obdelavi razpisov ukrepov, o pogojih za dostop do razpisov ukrepov in njihove hrambe, o obdelavi podatkov, o varstvu podatkov, o odškodninski odgovornosti ter spremljanju in statističnih podatkih v Uredbi (EU) 2018/...⁺⁺ bi se morale uporabljati tudi za podatke, ki se vnašajo in obdelujejo v SIS v skladu s to uredbo.

¹ Uredba (EU) 2018/... Evropskega parlamenta in Sveta z dne ... o Agenciji Evropske unije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice (eu-LISA), o spremembi Uredbe (ES) št. 1987/2006 in Sklepa Sveta 2007/533/PNZ ter o razveljavitvi Uredbe (EU) št. 1077/2011 (UL L ...).

⁺ UL: prosimo, vstavite serijsko številko in dopolnite sklic na objavo v UL v opombi za uredbo iz dokumenta PE-CONS 29/18.

⁺⁺ UL: prosimo, vstavite številko uredbe iz dokumenta PE-CONS 35/18.

- (24) Ker ciljev te uredbe, in sicer vzpostaviti sistem za izmenjavo informacij o odločbah o vrnitvi, ki jih izdajo države članice v skladu z določbami skladno z Direktivo 2008/115/ES, z namenom olajšanja njihovega izvrševanja in za spremljanje izpolnjevanja obveznosti vrnitve nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav, države članice ne morejo zadovoljivo doseči, temveč se zaradi svojega obsega in učinkov lažje dosežejo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji (PEU). V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenih ciljev.
- (25) Ta uredba spoštuje temeljne pravice in upošteva načela, priznana v Listini Evropske unije o temeljnih pravicah.
- (26) Uporaba te uredbe ne posega v obveznosti, ki izhajajo iz Ženevske konvencije o statusu beguncev z dne 28. julija 1951, kakor je bila dopolnjena z Newyorškim protokolom z dne 31. januarja 1967.
- (27) Države članice bi morale to uredbo izvajati ob doslednem spoštovanju temeljnih pravic, vključno s spoštovanjem načela nevračanja, ter bi morale vedno upoštevati največje koristi otroka, družinsko življenje in zdravstveno stanje ali ranljiv položaj zadevnih posameznikov.

- (28) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 22 o stališču Danske, ki je priložen PEU in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri sprejetju te uredbe, ki zato zanje ni zavezujoča in se v njej ne uporablja. Ker ta uredba nadgrajuje schengenski pravni red, se Danska v skladu s členom 4 navedenega protokola v šestih mesecih od dne, ko Svet sprejme to uredbo, odloči, ali jo bo prenesla v svoje nacionalno pravo.
- (29) Ta uredba predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda, pri katerih Združeno kraljestvo v skladu s Sklepom Sveta 2000/365/ES¹ ne sodeluje. Združeno kraljestvo torej ne sodeluje pri sprejetju te uredbe, ki zato zanj ni zavezujoča in se v njem ne uporablja.
- (30) Ta uredba predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda, pri katerih Irska v skladu s Sklepom Sveta 2002/192/ES² ne sodeluje. Irska torej ne sodeluje pri sprejetju te uredbe, ki zato zanje ni zavezujoča in se v njej ne uporablja.

¹ Sklep Sveta 2000/365/ES z dne 29. maja 2000 o prošnji Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske za sodelovanje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda (UL L 131, 1.6.2000, str. 43).

² Sklep Sveta 2002/192/ES z dne 28. februarja 2002 o prošnji Irske, da sodeluje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda (UL L 64, 7.3.2002, str. 20).

- (31) Ta uredba za Islandijo in Norveško predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško o pridružitvi obeh k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda¹, ki spadajo na področje iz točke (C) člena 1 Sklepa Sveta 1999/437/ES².
- (32) Ta uredba za Švico predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda³, ki spadajo na področje iz točke (C) člena 1 Sklepa 1999/437/ES v povezavi s členom 3 Sklepa Sveta 2008/146/ES⁴.

¹ UL L 176, 10.7.1999, str. 36.

² Sklep Sveta 1999/437/ES z dne 17. maja 1999 o nekaterih izvedbenih predpisih za uporabo Sporazuma, sklenjenega med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško, v zvezi s pridružitvijo teh dveh držav k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda (UL L 176, 10.7.1999, str. 31).

³ UL L 53, 27.2.2008, str. 52.

⁴ Sklep Sveta 2008/146/ES z dne 28. januarja 2008 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda v imenu Evropske skupnosti (UL L 53, 27.2.2008, str. 1).

- (33) Ta uredba za Lihtenštajn predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda¹, ki spadajo na področje iz točke (C) člena 1 Sklepa 1999/437/ES v povezavi s členom 3 Sklepa Sveta 2011/350/EU².
- (34) Ta uredba za Bolgarijo in Romunijo predstavlja akt, ki nadgrajuje schengenski pravni red ali je z njim kako drugače povezan v smislu člena 4(2) Akta o pristopu iz leta 2005 ter ga je treba brati v povezavi s sklepoma Sveta 2010/365/EU³ in (EU) 2018/934⁴.

¹ UL L 160, 18.6.2011, str. 21.

² Sklep Sveta 2011/350/EU z dne 7. marca 2011 o sklenitvi Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, v zvezi z odpravo kontrol na notranjih mejah in prostim gibanjem oseb, v imenu Evropske unije (UL L 160, 18.6.2011, str. 19).

³ Sklep Sveta 2010/365/EU z dne 29. junija 2010 o uporabi določb schengenskega pravnega reda, ki se navezujejo na schengenski informacijski sistem, v Republiki Bolgariji in Romuniji (UL L 166, 1.7.2010, str. 17).

⁴ Sklep Sveta (EU) 2018/934 z dne 25. junija 2018 o izvajanju preostalih določb schengenskega pravnega reda, ki se nanašajo na schengenski informacijski sistem, v Republiki Bolgariji in Romuniji (UL L 165, 2.7.2018, str. 37).

- (35) Ta uredba za Hrvaško predstavlja akt, ki nadgrajuje schengenski pravni red ali je z njim kako drugače povezan v smislu člena 4(2) Akta o pristopu iz leta 2011 ter ga je treba brati v povezavi s Sklepom Sveta (EU)2017/733¹.
- (36) Ta uredba za Ciper predstavlja akt, ki nadgrajuje schengenski pravni red ali je z njim kako drugače povezan v smislu člena 3(2) Akta o pristopu iz leta 2003.
- (37) V skladu s členom 28(2) Uredbe (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta² je bilo opravljeno posvetovanje z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov, ki je mnenje podal 3. maja 2017 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

¹ Sklep Sveta (EU) 2017/733 z dne 25. aprila 2017 o uporabi določb schengenskega pravnega reda v zvezi s schengenskim informacijskim sistemom v Republiki Hrvaški (UL L 108, 26.4.2017, str. 31).

² Uredba (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL L 8, 12.1.2001, str. 1).

Člen 1

Predmet urejanja in področje uporabe

Ta uredba določa pogoje in postopke za vnos razpisov ukrepov v zvezi z državljani tretjih držav, ki so jim države članice izdale odločbo o vrnitvi, v schengenski informacijski sistem (SIS), vzpostavljen z Uredbo (EU) 2018/...⁺, in njihovo obdelavo ter pogoje in postopke za izmenjavo dopolnilnih informacij o takih razpisih ukrepov.

Člen 2

Opredelitev pojmov

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (1) „vrnitev“ ali „vračanje“ pomeni vrnitev, kakor je opredeljena v točki (3) člena 3 Direktive 2008/115/ES;
- (2) „državljan tretje države“ pomeni državljan tretje države, kakor je opredeljen v točki (1) člena 3 Direktive 2008/115/ES;
- (3) „odločba o vrnitvi“ pomeni upravno ali sodno odločbo ali akt, ki navaja ali opredeljuje, da je prebivanje državljana tretje države nezakonito, ter nalaga ali navaja obveznost vrnitve, skladno z Direktivo 2008/115/ES;

⁺ UL: prosimo, vstavite številko uredbe iz dokumenta PE-CONS 35/18.

- (4) „razpis ukrepa“ pomeni razpis ukrepa, kakor je opredeljen v točki 1 člena 3 Uredbe (EU) 2018/...⁺;
- (5) „dopolnilne informacije“ pomeni dopolnilne informacije, kakor so opredeljene v točki 2 člena 3 Uredbe (EU) 2018/...⁺;
- (6) „odstranitev“ pomeni odstranitev, kakor je opredeljena v točki 5 člena 3 Direktive 2008/115/ES;
- (7) „prostovoljni odhod“ pomeni prostovoljni odhod, kakor je opredeljen v točki 8 člena 3 Direktive 2008/115/ES;
- (8) „država članica izdajateljica“ pomeni državo članico izdajateljico, kakor je opredeljena v točki 10 člena 3 Uredbe (EU) 2018/...⁺;
- (9) „država članica odobritve“ pomeni državo članico odobritve, kakor je opredeljena v točki 11 člena 3 Uredbe (EU) 2018/...⁺;
- (10) „država članica izvršiteljica“ pomeni državo članico izvršiteljico, kakor je opredeljena v točki 12 člena 3 Uredbe (EU) 2018/...⁺;
- (11) „osebni podatki“ pomeni osebne podatke, kakor so opredeljeni v točki 1 člena 4 Uredbe (EU) 2016/679;

⁺ UL: prosimo, vstavite številko uredbe iz dokumenta PE-CONS 35/18.

- (12) „CS-SIS“ pomeni tehnični podporni del centralnega SIS, kakor je naveden v točki (a) člena 4(1) Uredbe (EU) 2018/...⁺;
- (13) „dovoljenje za prebivanje“ pomeni dovoljenje za prebivanje, kakor je opredeljeno v točki 16 člena 2 Uredbe (EU) 2016/399;
- (14) „vizum za dolgoročno prebivanje“ pomeni vizum za dolgoročno prebivanje, kakor je naveden v členu 18(1) Konvencije z dne 19. junija 1990 o izvajanju Schengenskega sporazuma z dne 14. junija 1985 med vladaми držav Gospodarske unije Beneluks, Zvezne republike Nemčije in Francoske republike o postopni odpravi kontrol na skupnih mejah¹;
- (15) „zadetek“ pomeni zadetek, kakor je opredeljen v točki 8 člena 3 Uredbe (EU) 2018/...⁺;
- (16) „nevarnost za javno zdravje“ pomeni nevarnost za javno zdravje, kakor je opredeljena v točki 21 člena 2 Uredbe (EU) 2016/399;
- (17) „zunanje meje“ pomeni zunanje meje, kakor so opredeljene v točki 2 člena 2 Uredbe (EU) 2016/399.

⁺ UL: prosimo, vstavite številko uredbe iz dokumenta PE-CONS 35/18.

¹ UL L 239, 22.9.2000, str. 19.

Člen 3

Vnos razpisov ukrepov za vrnitev v SIS

1. Države članice vnesejo v SIS razpise ukrepov za državljane tretjih držav, ki jim je bila izdana odločba o vrnitvi, za namene preverjanja, ali je bila obveznost vrnitve izpolnjena, in za podporo izvrševanju odločb o vrnitvi. Razpis ukrepa za vrnitev se brez odlašanja vnese v SIS po izdaji odločbe o vrnitvi.
2. Države članice se lahko odločijo, da ne vnesejo razpisov ukrepov za vrnitev, kadar se odločbe o vrnitvi nanašajo na državljane tretjih držav, ki so pridržani pred odstranitvijo. Če so zadevni državljani tretjih držav izpuščeni iz pridržanja, a niso odstranjeni, se v SIS brez odlašanja vnese razpis ukrepa za vrnitev.
3. Države članice se lahko odločijo, da ne vnesejo razpisov ukrepov za vrnitev, kadar se odločba o vrnitvi izda na zunanji meji države članice in se takoj izvrši.
4. V razpis ukrepa za vrnitev se takoj zabeleži obdobje za prostovoljni odhod, odobreno v skladu s členom 7 Direktive 2008/115/ES. V razpis ukrepa se brez odlašanja zabeleži vsako podaljšanje navedenega obdobja.
5. V razpis ukrepa za vrnitev se takoj zabeleži vsaka začasna odložitev ali odložitev izvršitve odločbe o vrnitvi, vključno zaradi vložitve pritožbe.

Člen 4
Kategorije podatkov

1. Razpis ukrepa za vrnitev, ki se vnese v SIS v skladu s členom 3 te uredbe, vsebuje le naslednje podatke:
 - (a) priimke;
 - (b) imena;
 - (c) imena in priimke ob rojstvu;
 - (d) prej uporabljana imena in priimke ter privzeta imena;
 - (e) kraj rojstva;
 - (f) datum rojstva;
 - (g) spol;
 - (h) vsa državljanstva;
 - (i) ali je zadevna oseba:
 - (i) oborožena;
 - (ii) nasilna;
 - (iii) pobegnila ali na begu;

- (iv) v nevarnosti, da stori samomor;
- (v) oseba, ki ogroža javno zdravje, ali
- (vi) vpletena v katero koli dejavnost iz členov 3 do 14 Direktive (EU) 2017/541;
- (j) razlog za razpis ukrepa;
- (k) organ, ki je izdal razpis ukrepa;
- (l) sklic na odločbo, na podlagi katere je bil izdan razpis ukrepa;
- (m) ukrep, ki ga je treba sprejeti v primeru zadetka;
- (n) povezave z drugimi razpisi ukrepov v skladu z členom 48 Uredbe (EU) 2018/...⁺;
- (o) podatek o tem, ali je odločba o vrnitvi izdana v zvezi z državljanom tretje države, ki ogroža javni red, javno varnost ali nacionalno varnost;
- (p) vrsto kaznivega dejanja;
- (q) vrsto identifikacijskih dokumentov osebe;
- (r) državo izdajateljico identifikacijskih dokumentov osebe;
- (s) številko(-e) identifikacijskih dokumentov osebe;

⁺ UL: prosimo, vstavite številko uredbe iz dokumenta PE-CONS 35/18.

- (t) datum izdaje identifikacijskih dokumentov osebe;
- (u) fotografije in podobe obraza;
- (v) daktiloskopske podatke;
- (w) kopijo identifikacijskih dokumentov, po možnosti barvno;
- (x) zadnji dan obdobja za prostovoljni odhod, če je tako obdobje odobreno;
- (y) podatek o tem, ali je bila odločba o vrnitvi začasno odložena oziroma ali je bila izvršitev odločbe odložena, tudi zaradi vložitve pritožbe;
- (z) podatek o tem, ali odločbo o vrnitvi spremlja prepoved vstopa, ki je podlaga za razpis ukrepa za zavrnitev vstopa in prepoved prebivanja v skladu s točko (b) člena 24(1) Uredbe (EU) 2018/...⁺.

2. Za vnos razpisa ukrepa v SIS je treba vnesti vsaj podatke iz točk (a), (f), (j), (l), (m), (x) in (z) odstavka 1. Če so na voljo, se v SIS vnesejo tudi drugi podatki iz navedenega odstavka.

⁺ UL: prosimo, vstavite številko uredbe iz dokumenta PE-CONS 35/18.

3. Daktiloskopski podatki iz točke (v) odstavka 1 lahko vsebujejo:
- (a) enega do deset ploskih prstnih odtisov in enega do deset povaljanih prstnih odtisov zadevnega državljana tretje države;
 - (b) do dva odtisa dlani pri državljanih tretjih držav, ki jim ni mogoče odvzeti prstnih odtisov;
 - (c) do dva odtisa dlani pri državljanih tretjih držav, ki se morajo vrniti zaradi kazenske sankcije ali so storili kaznivo dejanje na ozemlju države članice, ki je izdala odločbo o vrnitvi.

Člen 5

Organ, odgovoren za izmenjavo dopolnilnih informacij

Urad SIRENE, določen v skladu s členom 7 Uredbe (EU) 2018/...⁺, zagotovi, da se vse dopolnilne informacije o državljanih tretjih držav, za katere je bil izdan razpis ukrepa za vrnitev, izmenjajo v skladu s členoma 7 in 8 navedene uredbe.

⁺ UL: prosimo, vstavite številko uredbe iz dokumenta PE-CONS 35/18.

Člen 6

Zadetki na zunanjih mejah ob izstopu – Potrditev vrnitve

1. V primeru zadetka za razpis ukrepa za vrnitev v zvezi z državljanom tretje države, ki prek zunanje meje države članice zapusti ozemlje držav članic, država članica izvršiteljica državi članici izdajateljici prek izmenjave dopolnilnih informacij sporoči:

- (a) da je bil državljan tretje države identificiran;
- (b) kraj in čas kontrole;
- (c) da je državljan tretje države zapustil ozemlje držav članic;
- (d) da je bil državljan tretje države odstranjen, če je do tega prišlo.

Kadar državljan tretje države, za katerega je bil izdan razpis ukrepa za vrnitev, prek zunanje meje države članice izdajateljice zapusti ozemlje držav članic, se potrditev vrnitve pošlje pristojnemu organu navedene države članice v skladu z nacionalnimi postopki.

2. Država članica izdajateljica razpis ukrepa za vrnitev brez odlašanja izbriše, ko prejme potrditev vrnitve. Kadar je ustrezno, se razpis ukrepa za zavrnitev vstopa in prepoved prebivanja brez odlašanja vnese v skladu s točko (b) člena 24(1) Uredbe (EU) 2018/...⁺.
3. Države članice Agenciji Evropske unije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice (v nadaljnjem besedilu: eu-LISA) vsako četrtoletje zagotovijo statistične podatke o številu potrjenih vrnitev in o številu potrjenih vrnitev pri katerih je bil državljani tretje države odstranjen. eu-LISA četrtoletne statistične podatke vključi v letno statistično poročilo iz člena 16 te uredbe. Statistični podatki ne smejo vsebovati osebnih podatkov.

Člen 7

Neizpolnitev odločb o vrnitvi

1. Po izteku obdobja za prostovoljni odhod, navedenega v razpisu ukrepa za vrnitev, vključno z vsemi možnimi podaljšanji, CS-SIS samodejno obvesti države članice izdajateljice.
2. Brez poseganja v postopek iz členov 6(1), 8 in 12 država članica izvršiteljica v primeru zadetka za razpis ukrepa za vrnitev prek izmenjave dopolnilnih informacij takoj stopi v stik z državo članico izdajateljico, da se določijo ukrepi, ki jih je treba sprejeti.

⁺ UL: prosimo, vstavite številko uredbe iz dokumenta PE-CONS 35/18.

Člen 8

Zadetki na zunanjih mejah pri vstopu

V primeru zadetka za razpis ukrepa za vrnitev v zvezi z državljanom tretje države, ki vstopa na ozemlje držav članic prek zunanjih meja, se uporablja naslednje:

- (a) kadar odločbo o vrnitvi spremlja prepoved vstopa, država članica izvršiteljica prek izmenjave dopolnilnih informacij takoj obvesti državo članico izdajateljico. Država članica izdajateljica takoj izbriše razpis ukrepa za vrnitev in vnese razpis ukrepa za zavrnitev vstopa in prepoved prebivanja v skladu s točko (b) člena 24(1) Uredbe (EU) 2018/...⁺;
- (b) kadar odločbe o vrnitvi ne spremlja prepoved vstopa, država članica izvršiteljica prek izmenjave dopolnilnih informacij takoj obvesti državo članico izdajateljico, da le ta brez odlašanja izbriše razpis ukrepa za vrnitev.

Odločitev o vstopu državljana tretje države sprejme država članica izvršiteljica v skladu z Uredbo (EU) 2016/399.

⁺ UL: prosimo, vstavite številko uredbe iz dokumenta PE-CONS 35/18.

Člen 9

Predhodno posvetovanje pred odobritvijo ali podaljšanjem dovoljenja za prebivanje oziroma vizuma za dolgoročno prebivanje

1. Kadar namerava država članica odobriti ali podaljšati dovoljenje za prebivanje ali vizum za dolgoročno prebivanje državljanu tretje države, za katerega je druga država članica vnesla razpis ukrepa za vrnitev, ki ga spremlja prepoved vstopa, se zadevni državi članici prek izmenjave dopolnilnih informacij posvetujeta v skladu z naslednjimi pravili:
 - (a) država članica odobritve se z državo članico izdajateljico posvetuje pred odobritvijo ali podaljšanjem dovoljenja za prebivanje ali vizuma za dolgoročno prebivanje;
 - (b) država članica izdajateljica na zaprosilo za posvetovanje odgovori v 10 koledarskih dneh;
 - (c) če v roku iz točke (b) ni odgovora, se šteje, da država članica izdajateljica ne nasprotuje odobritvi ali podaljšanju dovoljenja za prebivanje ali vizuma za dolgoročno prebivanje;
 - (d) država članica odobritve pri odločanju upošteva razloge za odločitev države članice izdajateljice in v skladu z nacionalnim pravom preuči, ali bi prisotnost zadevnega državljana tretje države na ozemlju držav članic lahko predstavljala grožnjo javnemu redu ali javni varnosti;

- (e) država članica odobritve obvesti državo članico izdajateljico o svoji odločitvi in
- (f) kadar država članica odobritve obvesti državo članico izdajateljico, da namerava odobriti ali podaljšati dovoljenje za prebivanje ali vizum za dolgoročno prebivanje ali da se je tako odločitev, država članica izdajateljica izbriše razpis ukrepa za vrnitev.

Dokončno odločitev o tem, ali se državljanu tretje države odobri dovoljenje za prebivanje ali vizum za dolgoročno prebivanje, sprejme država članica odobritve.

2. Kadar namerava država članica odobriti ali podaljšati dovoljenje za prebivanje ali vizum za dolgoročno prebivanje državljanu tretje države, za katerega je druga država članica vnesla razpis ukrepa za vrnitev, ki ga ne spremlja prepoved vstopa, država članica odobritve brez odlašanja obvesti državo članico izdajateljico, da namerava odobriti dovoljenje za prebivanje ali vizum za dolgoročno prebivanje ali da ga je odobrila. Država članica izdajateljica brez odlašanja izbriše razpis ukrepa za vrnitev.

Člen 10

Predhodno posvetovanje pred vnosom razpisa ukrepa za vrnitev

Kadar država članica izda odločbo o vrnitvi v skladu s členom 6(2) Direktive 2008/115/ES in namerava vnesti razpis ukrepa za vrnitev v zvezi z državljanom tretje države z veljavnim dovoljenjem za prebivanje ali vizumom za dolgoročno prebivanje, ki mu ga je odobrila druga država članica, se zadevni državi članici prek izmenjave dopolnilnih informacij posvetujeta v skladu z naslednjimi pravili:

- (a) država članica, ki je izdala odločbo o vrnitvi, o odločbi obvesti državo članico odobritve;
- (b) informacije, ki se izmenjajo v skladu s točko (a), morajo vključevati dovolj podrobnosti o razlogih za odločbo o vrnitvi;
- (c) na podlagi informacij, ki jih zagotovi država članica, ki je izdala odločbo o vrnitvi, država članica odobritve preuči, ali obstajajo razlogi za preklic dovoljenja za prebivanje ali vizuma za dolgoročno prebivanje;

- (d) država članica odobritve pri sprejemanju zadevne odločitve upošteva razloge za odločitev države članice, ki je izdala odločbo o vrnitvi, in v skladu z nacionalnim pravom preuči, ali prisotnost zadevnega državljana tretje države na ozemlju držav članic lahko predstavlja grožnjo za javni red ali javno varnost;
- (e) država članica odobritve državo članico, ki je izdala odločbo o vrnitvi, v 14 koledarskih dneh od prejema zaprosila za posvetovanje obvesti o svoji odločitvi ali, kadar država članica odobritve v tem času ni mogla sprejeti odločitve, poda utemeljeno prošnjo, da se rok za odgovor izjemoma podaljša za največ 12 koledarskih dni;
- (f) kadar država članica odobritve obvesti državo članico, ki je izdala odločbo o vrnitvi, da bo ohranila dovoljenje za prebivanje ali vizum za dolgoročno prebivanje, država članica, ki je izdala odločbo o vrnitvi, ne vnese razpisa ukrepa za vrnitev.

Člen 11

Naknadno posvetovanje po vnosu razpisa ukrepa za vrnitev

Kadar se izkaže, da je država članica vnesla razpis ukrepa za vrnitev v zvezi z državljanom tretje države z veljavnim dovoljenjem za prebivanje ali vizumom za dolgoročno prebivanje, ki mu ga je odobrila druga država članica, se lahko država članica izdajateljica odloči, da prekliče odločbo o vrnitvi. V primeru takega preklica takoj izbriše razpis ukrepa za vrnitev. Kadar pa se država članica izdajateljica odloči, da bo ohranila odločbo o vrnitvi, izdano v skladu s členom 6(2) Direktive 2008/115/ES, se zadevni državi članici prek izmenjave dopolnilnih informacij posvetujeta v skladu z naslednjimi pravili:

- (a) država članica izdajateljica obvesti državo članico odobritve o odločbi o vrnitvi;
- (b) informacije, ki se izmenjajo v skladu s točko (a), morajo vključevati dovolj podrobnosti o razlogih za razpis ukrepa za vrnitev;
- (c) na podlagi informacij, ki jih zagotovi država članica izdajateljica, država članica odobritve preuči, ali obstajajo razlogi za preklic dovoljenja za prebivanje ali vizuma za dolgoročno prebivanje;
- (d) država članica odobritve pri odločanju upošteva razloge za odločitev države članice izdajateljice in v skladu z nacionalnim pravom preuči, ali prisotnost zadevnega državljana tretje države na ozemlju držav članic lahko predstavlja grožnjo za javni red ali javno varnost;

- (e) država članica odobritve državo članico izdajateljico v 14 koledarskih dneh od prejema zaprosila za posvetovanje obvesti o svoji odločitvi ali, kadar država članica odobritve v tem času ni mogla sprejeti odločitve, poda utemeljeno prošnjo, da se rok za odgovor izjemoma podaljša za največ 12 koledarskih dni;
- (f) kadar država članica odobritve državo članico izdajateljico obvesti, da bo ohranila dovoljenje za prebivanje ali vizum za dolgoročno prebivanje, država članica izdajateljica takoj izbriše razpis ukrepa za vrnitev.

Člen 12

*Posvetovanje v primeru zadetka v zvezi z državljanom tretje države,
ki ima veljavno dovoljenje za prebivanje ali vizum za dolgoročno prebivanje*

Kadar država članica pride do zadetka za razpis ukrepa za vrnitev, ki ga je vnesla država članica v zvezi z državljanom tretje države z veljavnim dovoljenjem za prebivanje ali vizumom za dolgoročno prebivanje, ki mu ga je odobrila druga država članica, se zadevni državi članici prek izmenjave dopolnilnih informacij posvetujeta v skladu z naslednjimi pravili:

- (a) država članica izvršiteljica obvesti državo članico izdajateljico o situaciji;
- (b) država članica izdajateljica začne postopek iz člena 11;

- (c) država članica izdajateljica obvesti državo članico izvršiteljico o izidu posvetovanja.

Člen 13

Statistični podatki o izmenjavi informacij

Države članice vsako leto eu-LISA zagotovijo statistične podatke o izmenjavi informacij v skladu s členi 8 do 12 in o primerih, v katerih roki iz navedenih členov niso bili upoštevani.

Člen 14

Izbris razpisov ukrepov

1. Poleg določb iz členov 6 in 8 do 12 se razpisi ukrepov za vrnitev izbrišejo, ko pristojni organ prekliče ali razveljavi odločbo, na podlagi katere je bil vpisan razpis ukrepa. Razpisi ukrepov za vrnitev se prav tako izbrišejo, če zadevni državljani tretje države lahko dokaže, da je zapustil ozemlje države članice skladno z zadevno odločbo o vrnitvi.

2. Razpisi ukrepov za vrnitev v zvezi z osebo, ki je pridobila državljanstvo države članice ali katere koli države, katere državljani imajo pravico do prostega gibanja v skladu s pravom Unije, se izbrišejo takoj, ko država članica izdajateljica ugotovi ali je obveščena v skladu s členom 44 Uredbe (EU) 2018/...⁺, da je zadevna oseba pridobila tako državljanstvo.

Člen 15

Prenos osebnih podatkov v tretje države za namene vračanja

1. Z odstopanjem od člena 50 Uredbe (EU) 2018/...⁺ se lahko podatki iz točk (a), (b), (c), (d), (e), (f), (g), (h), (q), (r), (s), (t), (u), (v) in (w) člena 4(1) te uredbe in povezane dopolnilne informacije z dovoljenjem države članice izdajateljice prenesejo v tretjo državo ali se ji dajo na voljo.
2. Podatki se v tretjo državo prenesejo v skladu z ustreznimi določbami prava Unije, zlasti določbami o varstvu osebnih podatkov, vključno s poglavjem V Uredbe (EU) 2016/679, ter, kadar je ustrezno, sporazumi o ponovnem sprejemu in nacionalnim pravom države članice, ki prenaša podatke.

⁺ UL: prosimo, vstavite številko uredbe iz dokumenta PE-CONS 35/18.

3. Podatki se prenesejo v tretjo državo le, če so izpolnjeni naslednji pogoji:
 - (a) podatki se prenesejo ali dajo na voljo le za identifikacijo nezakonito prebivajočega državljana tretje države in izdajo identifikacijskega ali potovalnega dokumenta navedenemu državljanu tretje države zaradi vrnitve;
 - (b) je bil zadevni državljan tretje države obveščen, da se lahko njegovi osebni in dopolnilni podatki izmenjajo z organi tretje države.
4. Prenosi osebnih podatkov v tretje države v skladu s tem členom ne posegajo v pravice prosilcev za mednarodno zaščito in upravičencev do te zaščite, zlasti kar zadeva njihovo nevračanje, in prepoved razkrivanja ali pridobivanja informacij, določenih v členu 30 Direktive 2013/32/EU Evropskega parlamenta in Sveta¹.
5. Podatki, ki se obdelujejo v SIS, in povezane dopolnilne informacije, ki se izmenjajo v skladu s to uredbo, se ne dajo na voljo tretji državi, kadar je bila izvršitev odločbe o vrnitvi začasno odložena ali odložena, vključno zaradi vložitve pritožbe, ker bi bilo na podlagi takšne vrnitve kršeno načelo nevračanja.

¹ Direktiva 2013/32/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o skupnih postopkih za priznanje ali odvzem mednarodne zaščite (UL L 180, 29.6.2013, str. 60).

6. Uporabo Uredbe (EU) 2016/679, vključno kar zadeva prenos osebnih podatkov v tretje države v skladu s tem členom in zlasti uporabo, sorazmernost in potrebnost prenosov na podlagi točke (d) člena 49(1) navedene uredbe, nadzoruje neodvisni nadzorni organi iz člena 51(1) navedene uredbe.

Člen 16

Statistični podatki

eu-LISA pripravlja dnevne, mesečne in letne statistične podatke o številu razpisov ukrepov za vrnitev, vnesenih v SIS, za vsako državo članico in skupaj. Statistični podatki vključujejo podatke iz točke (y) člena 4(1), število obvestil iz člena 7(1) in število izbranih razpisov ukrepov za vrnitev. eu-LISA pripravlja statistične podatke o podatkih, ki jih države članice zagotovijo v skladu s členom 6(3) in členom 13. Statistični podatki ne vsebujejo nobenih osebnih podatkov.

Navedeni statistični podatki so vključeni v letno statistično poročilo iz člena 60(3) Uredbe (EU) 2018/...⁺.

⁺ UL: prosimo, vstavite številko uredbe iz dokumenta PE-CONS 35/18.

Člen 17

Pristojni organi, ki imajo pravico dostopa do podatkov v SIS

1. Dostop do podatkov v SIS in pravico do opravljanja poizvedb v takšnih podatkih imajo izključno nacionalni pristojni organi iz člena 34(1), (2) in (3) Uredbe (EU) 2018/...⁺.
2. Europol ima v okviru svojih pooblastil pravico dostopa do podatkov v SIS in do opravljanja poizvedb v teh podatkih v skladu z členom 35 Uredbe (EU) 2018/...⁺ za namene podpore in krepitve ukrepov pristojnih organov držav članic in njihovega medsebojnega sodelovanja pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in omogočanja nedovoljenih migracij ter pri boju proti njim.
3. Člani skupin iz točk 8 in 9 člena 2 Uredbe (EU) 2016/1624, imajo v okviru svojih pooblastil pravico dostopa do podatkov v SIS in do opravljanja poizvedb v teh podatkih v skladu z členom 36 Uredbe (EU) 2018/...⁺ za namene izvajanja mejnih kontrol, varovanja meje in operacij vračanja, in sicer prek tehničnega vmesnika, ki ga vzpostavi in vzdržuje Evropska agencija za mejno in obalno stražo.

⁺ UL: prosimo, vstavite številko uredbe iz dokumenta PE-CONS 35/18.

Člen 18
Ocenjevanje

Komisija oceni uporabo te uredbe v dveh letih po datumu začetka njene uporabe. Pri tem oceni tudi morebitne sinergije med to uredbo in Uredbo (EU) 2017/2226 Evropskega parlamenta in Sveta¹.

Člen 19
Uporaba določb Uredbe (EU) 2018/...⁺

Če v tej uredbi ni drugače določeno, se za podatke, ki se vnašajo in obdelujejo v SIS v skladu s to uredbo, uporabljajo določbe o vnosu, obdelavi in posodabljanju razpisov ukrepov, nalogah držav članic in eu-LISA, pogojih v zvezi z dostopom do razpisov ukrepov in njihovega obdobja pregleda, obdelavi podatkov, varstvu podatkov, odškodninski odgovornosti ter spremljanju in statističnih podatkih iz členov 6 do 19, člena 20(3) in (4) ter členov 21, 23, 32, 33, 34(5) in 38 do 60 Uredbe (EU) 2018/...⁺.

¹ Uredba (EU) 2017/2226 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2017 o vzpostavitvi sistema vstopa/izstopa (SVI) za evidentiranje podatkov o vstopu in izstopu ter podatkov o zavrnitvi vstopa državljanov tretjih držav pri prehajanju zunanjih meja držav članic in določitvi pogojev za dostop do SVI zaradi preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj ter o spremembi Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma in uredb (ES) št. 767/2008 ter (EU) št. 1077/2011 (UL L 327, 9.12.2017, str. 20).

⁺ UL: prosimo, vstavite številko uredbe iz dokumenta PE-CONS 35/18.

Člen 20
Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od datuma, ki ga določi Komisija v skladu s členom 66(2) Uredbe (EU) 2018/...⁺.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v državah članicah v skladu s Pogodbama.

V Bruslju,

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik

⁺ UL: prosimo, vstavite številko uredbe iz dokumenta PE-CONS 35/18.